

**A**

الأمم المتحدة

Distr.  
GENERAL

## الجمعية العامة

A/46/783  
16 December 1991  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

1991 12 20

DEC 20 1991

الجمعية العامة

الدورة السادسة والأربعون  
البند ١٣٨ من جدول الأعمالتمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاءفي الصحراء الغربية

تقرير الأمين العام

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢	٤- ١	أولا - مقدمة .....
٥	٥	ثانيا - حالة الاشتراكات المقررة .....
٥	٦	ثالثا - التبرعات .....
٦	١٢- ٧	رابعا - تقرير الأداء عن الفترة الممتدة من ١٧ أيار/مايو إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ .....
٨	١٦-١٣	خامسا - التكاليف التقديرية لفترة الثلاثة أشهر الممتدة من ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ حتى ٣٩ شباط/فبراير ١٩٩٢ .....
٩	١٧	سادسا - الإجراء الذي ستتخذه الجمعية العامة في دورتها السادسة والأربعون .....

المحتويات (تابع)

<u>المفحة</u>	<u>الفقرات</u>	<u>المرفقات</u>
١١	١١	الاول - تقرير أداء بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية عن الفترة الممتدة من ١٧ أيار/مايو الى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ : بيان موجز .....
١٥	١٥	الثاني - معلومات تكميلية عن تقرير أداء البعثة للفترة الممتدة من ١٧ أيار/مايو الى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ .....
٢١	٢١	الثالث - جدول ملاك الموظفين المأذون به لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية .....
٢٢	٢٢	الرابع - التكاليف التقديرية للحفاظ على البعثة لمدة ثلاثة أشهر بالقوة الحالية للفترة الممتدة من ١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١ الى ٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٢ .....

أولا - مقدمة

١ - أنشأ مجلس الأمن بمقتضى قراره ٦٩٠ (١٩٩١) المؤرخ في ٢٩ نيسان/أبريل ١٩٩١ ، تحت سلطته ، بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية وفقا للمقترحات الواردة في تقرير الأمين العام<sup>(١)</sup> ، وقرر أن تبدأ الفترة الانتقالية بعد مدة أقصاها ١٦ أسبوعا من موافقة الجمعية العامة على ميزانية البعثة . وفي ١٧ أيار/مايو ١٩٩١ ، اعتمدت الجمعية العامة القرار ٣٦٦/٤٥ بشأن تمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية .

٢ - وباعتماد القرار ٣٦٦/٤٥ المؤرخ في ١٧ أيار/مايو ١٩٩١ ، اتخذت الجمعية العامة ، في جملة أمور ، الإجراءات التالية :

٣" - توافق ، من حيث المبدأ ، على تقديرات الميزانية المقترحة من قبل الأمين العام لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية (١٨٠ ٦١٧ ٠٠٠ دولار اجماليا ، ١٧٦ ٨٦٨ ٠٠٠ دولار صافيا) ، حسب ما جاء في تقريره (A/45/241/Add.1) ، لمدة الولاية التي وافق عليها مجلس الأمن في قراره ٦٩٠ (١٩٩١) ...

٣" - تقرر فتح اعتماد مبدئي بمبلغ إجمالي قدره ١٤٣ مليون دولار (صافيه ١٤٠ مليون دولار) ، بما فيه المبلغ الذي تم الإذن به بموافقة اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لنفقات ما قبل التنفيذ وفق أحكام قرار الجمعية العامة ٣٠٣/٤٤ المؤرخ في ٢١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ وقدره ٨٨٩ ٧٠٠ دولار ، وذلك لتشغيل البعثة وفقا للجدول الزمني للتنفيذ الوارد في الفقرة ١٠ من تقرير الأمين العام (A/45/241/Add.1) ؛

٤" - تطلب الى الأمين العام أن يقدم تقريرا تفصيليا الى الجمعية العامة في دورتها السادسة والأربعين عن أداء البعثة خلال الأشهر الستة الأولى من عملها ، وأن يتخذ كل التدابير اللازمة لضمان إدارة العملية بأقصى درجة من الكفاءة والاقتصاد ، واضعا في اعتباره ملاحظات وتوصيات اللجنة الاستشارية الواردة في الفقرات ١٠ الى ١٨ من تقريرها (A/45/1011) ؛

٥" - تقرير أن تنظر في دورتها السادسة والاربعين في الاعتمادات اللازمة لتمويل البعثة لفترة الأشهر الثلاثة المتبقية في ولايتها ، في ضوء تقرير الأداء المشار اليه في الفقرة ٤ من هذا القرار ؛ .

٣ - وفي رسالة مؤرخة في ٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ ، أحال الأمين العام مذكرة (٣) إلى مجلس الأمن تتعلق بتنفيذ وقف إطلاق النار . وتضمنت المذكرة إعراب الأمين العام عما يساوره من قلق إزاء التطورات الأخيرة على طول الحدود الدولية وأبلغ المجلس بأن الأمين العام قد "قرر أن تتركز جهود الأمم المتحدة في هذه المرحلة في الأماكن المشار إليها في المذكرة" . وتنص الفقرات من ١ إلى ٤ من المذكرة على ما يلي :

١" - في إطار خطة الأمم المتحدة (S/21360 بتاريخ ١٨ حزيران/يونيه ١٩٩٠ و S/22464 بتاريخ ١٩ نيسان/أبريل ١٩٩١) ، ومع مراعاة أن الطرفين قبلا ٦ أيلول/سبتمبر تاريخا لوقف إطلاق النار ، يعتزم الأمين العام القيام ، منذ هذا التاريخ ، بوزع مراقبين عسكريين للتحقق من وقف إطلاق النار ووقف الأنشطة العدائية بالمناطق المذكورة أدناه .

٣" - تم ، إثر التطورات الأخيرة ، اختيار عشرة مراكز مراقبة ، في هذه المرحلة ، لوزع نحو عشرة مراقبين بكل منها : أقينت ، أوزرد ، بيرلحلو ، محبس ، محاريز ، مجق ، أم دريقة ، سمارة ، تيفاريتي ، زق .

٣" - وسيمثل عدد الموظفين الذين يتم وزعهم في هذا الإطار المحدد إلى ٢٤٠ شخصا من بينهم نحو مائة مراقب عسكري وفريق طبي صغير . أما الباقون فمكلفون بالقيادة والمراقبة ، والدعم السوقي والاتصالات .

٤" - ومن المفهوم أن الوزع الكامل لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية لن يبدأ إلا بعد أن تسجل الإجراءات المقررة في الجدول الزمني للخطة قدرا كافيا من الإنجاز" .

٤ - وبمقتضى رسالة (٣) مؤرخة في ٤ أيلول/سبتمبر ١٩٩١ ، أخطر رئيس مجلس الأمن الأمين العام بتأييد أعضاء المجلس للإجراءات التي اتخذها الأمين العام ومواصلة مساندتهم لجهوده .

ثانيا - حالة الاشتراكات المقررة

٥ - اعتبارا من ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ، وزعت الانصبة المقررة البالغ مجموعها ٢٢٣ ٩١١ ١٤٠ دولارا على الدول الاعضاء لتمويل تشغيل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية ، عملا بقرار الجمعية العامة ٢٦٦/٤٥ . وحسما يرد في الموجز المذكور أدناه ، بلغت الاشتراكات الواردة حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ، ٥٧,٩ مليون دولار . وهكذا تبلغ الاشتراكات المقررة المستحقة ٨٢,٩ مليون دولار .

الجدول ١

حالة المساهمات المقدمة لبعثة الأمم المتحدة  
للاستفتاء في الصحراء الغربية في ٣٠ تشرين الثاني/  
نوفمبر ١٩٩١

بدولارات الولايات المتحدة

١٤٣ ٠٠٠ ٠٠٠	المبلغ المعتمد
(٢ ٠٨٨ ٧٧٧)	مطروحا منه : الائتمانات المطبقة
١٤٠ ٩١١ ٢٢٣	المبلغ الموزع
(٥٧ ٩٦٣ ١١٤)	مطروحا منه : المدفوعات المتلقاة
٨٢ ٩٤٨ ١٠٩	الرصيد المستحق

ثالثا - التبرعات

٦ - جددت الجمعية العامة في الفقرة ١٢ من القرار ٢٦٦/٤٥ دعوتها الى الدول الاعضاء لكي تقدم التبرعات لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية ، نقدا وفي شكل خدمات ولوازم تكون مقبولة لدى الأمين العام . وتم خلال الفترة قيد الاستعراض تلقي التبرعات التي يرد وصف موجز لها أدناه . وسوف يقدم في مرحلة لاحقة التقييم التام للتبرعات بعد استكمال تجهيز المعلومات ذات الصلة .

الخدمات المقدمة

المساهم

مباني للإقامة ، وأماكن للمكاتب ، ووقود	الجزائر
مباني للإقامة ، وأماكن للمكاتب ، ووقود ، وأغذية ونقل جوي ونقل بري	المغرب
مباني للإقامة ، وأماكن للمكاتب ، وأغذية	جبهة البوليساريو
طائرة لدعم الوحدة الطبية و ٣٠ موظف دعم	سويسرا

رابعا - تقرير الأداء عن الفترة الممتدة من ١٧ أيار/مايو إلى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

٧ - يتضمن المرفق الأول موجزا للمبلغ المعتمد مبدئيا لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية بمقتضى قرار الجمعية العامة ٢٦٦/٤٥ ابتداء من ١٧ أيار/مايو ١٩٩١ ، موزعا حسب بنود الميزانية ، فضلا عن التكاليف المسقطة حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ . وترد في المرفق الثاني التفاصيل التكميلية تحت كل بند من بنود الانفاق .

ملاحظات تشغيلية

٨ - حسبما يتضح من التقرير الأخير المقدم الى الجمعية العامة (A/45/241/Add.1) من المزمع أن تقوم بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية بأعمالها بوصفها عملية متكاملة تحت السلطة الشاملة للممثل الخاص للأمين العام . وتتضمن خطة التنفيذ العناصر الرئيسية التالية :

(أ) مكتب الممثل الخاص للأمين العام ، ومقره في العيون ؛

(ب) وحدة عسكرية قوامها ٦٩٥ فردا من جميع الرتب وتتكون من ٥٥٠ مراقبا عسكريا وكتيبة مشاة من ٧٠٠ فرد ، ومجموعة دعم جوي من ١١٠ أفراد ، ووحدة إشارة من ٤٥ فردا ، ووحدة طبية من ٥٠ فردا ، وسرية شرطة عسكرية من ٤٠ فردا ، وكتيبة سوقيات من ٣٠٠ فرد ؛

(ج) وحدة مدنية يصل عدد أفرادها إلى ٥٦١ موظفا دوليا و ٤٥٩ موظفا حليا .

- ووفقا للفقرتين ٣ و ٤ أعلاه ، تم حتى اليوم وزع ٢٣٤ مراقبا عسكريا في منطقة البعثة . وتم إنشاء المقر العام ومكاتب إقليمية في القطاعين الشمالي والجنوبي من الإقليم . وتم على النحو الأوفى وزع وحدة طبية فضلا عن وحدة اتصالات . وبفضل تعاون طرفين ، المملكة المغربية وجبهة البوليساريو ، أنشئت عشرة مراكز مراقبة عسكرية . كما تم إنشاء مكتب اتصال في تندوف ، بمساعدة من حكومة الجزائر .

١ - ويبلغ مجموع عدد الموظفين الدوليين المعهود إليهم حاليا بالعمل مع البعثة ١٣ موظفا ، حسب التفاصيل الواردة في المرفق الثالث . ونتيجة للصعوبات السياسية غير المتوقعة التي تفاقمت بسبب تعقد القضايا قيد النظر ، لم يكن بالمستطاع تنفيذ كافة المهام المتوخاة في الخطة قبل بدء فترة الانتقال . ولقد أجرى الأمين العام ممثله الخاص مشاورات مفصلة مع الطرفين لكي يحسم المشاكل المعلقة ، ويمهد الطريق من أجل تنفيذ شتى مراحل العملية المؤدية إلى إجراء استفتاء حر ونزيه وغير متحيّز تنفيذًا سلسا .

١ - وتم انجاز بعض المهام المتوخاة في الجدول الزمني المتفق عليه قبل اليوم لمحدد . وإضافة إلى ذلك ، تم اتخاذ عدد من التدابير التحضيرية من أجل وزع بعثة لأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية وزعا تاما ، بما في ذلك ، بصفة خاصة ، لعناصر التقنية والمادية ، بغية احراز تقدم سريع بمجرد التغلب على الصعوبات لحالية . وتتعلق تلك الصعوبات بصفة خاصة بعملية تحديد هوية الصحراويين المؤهلين لاشتراك في الاستفتاء . وتجدر الملاحظة ، في هذا الصدد ، بأن إعداد قائمة المشتركين بد عنصرًا رئيسيًا من عناصر إجراء الاستفتاء . ويميل الطرفان إلى تفسير الخطة نسيرا مختلفا فيما يتعلق بتنفيذ هذا الجزء من العملية . كما أن آرائهما تتباين فيما يتعلق بخطوات معينة أخرى متوخاة في العملية ، بما في ذلك حصر القوات وانتقال اللاجئين والصحراويين الآخرين المقيمين في الخارج إلى الإقليم .

١ - وفيما يتعلق بمسألة إعادة اللاجئين إلى الوطن التي تنظم تحت رعاية مكتب نوضي الأمم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين ، تجدر الإشارة إلى أنه عملا بالفقرة ٦٠ من تقرير الأمين العام<sup>(١)</sup> ، وكذلك عملا بالفقرة ٨ من الوثيقة A/45/1011 ، واصل الأمين العام بذل الجهود لجمع التبرعات . وتم تنظيم اجتماع للمانحين في جنيف ترأسه

الامين العام . وأسفرت تعهدات التبرعات المعلنه في ذلك الاجتماع وما تلاه من إجراءات للمتابعة عن نتائج مشجعة . ومن المفهوم أن التبرعات النقدية والعينية التي أعلن التعهد بها تعد كافية لشروع مكتب مفوض الامم المتحدة السامي لشؤون اللاجئين في عملية الإعادة إلى الوطن .

خامسا - التكاليف التقديرية لفترة الثلاثة أشهر  
الممتدة من ١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١  
حتى ٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٢

١٣ - يعتقد الأمين العام بأنه متى حان الوقت الذي سيتحقق فيه تقدم مرضي فيما يتعلق بالمشاكل المشار إليها أعلاه ، ينبغي أن يتضمن تشغيل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية أهم الأنشطة الأساسية . ولقد أوضح الأمين العام في الفقرة ١٣ من تقريره (١) أن "الفترات الزمنية المتاحة بالنسبة لمختلف العمليات الواردة في الجدول الزمني هي عبارة عن تقديرات" قد تقصر أو تطول عما هو متوخى وفقا للظروف . ولذلك ، وفي ظل هذه الظروف ، من المحتمل أن يحدث بعض التأخير الذي يقتضي إجراء مشاورات وإعداد تحليل شامل للحالة من أجل إدخال التعديلات المناسبة في خطة التنفيذ .

١٤ - وفي الوقت نفسه ، يعتبر الأمين العام أنه من الملائم الإبقاء على تكاليف تشغيل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية عند مستوى مطابق للموقف المجل فيما تقدم بالنسبة لفترة الممتدة حتى نهاية شباط/فبراير ١٩٩٢ ، أو إلى أن يتم التوصل إلى حل للمشاكل السياسية الحالية ، أيهما يحدث أولا . وعندئذ سيكون الأمين العام في موقف يسمح له بأن يقدم إلى الجمعية العامة تقديرات منقحة عن الاحتياجات الكاملة لتشغيل البعثة .

١٥ - ويقدر المبلغ الإجمالي ٢ ٨٧٦ ٠٠٠ دولار (المبلغ الصافي ٢ ٧١٢ ٠٠٠ دولار) على أنه التكلفة الشهرية لعملية البعثة استنادا إلى التكاليف الإجمالية طوال فترة الستة أشهر الأولى منذ الشروع في البعثة . وترد في المرفق الرابع تفاصيل إضافية عن التكاليف الإجمالية التقديرية لفترة الممتدة من ١ كانون الاول/ديسمبر ١٩٩١ إلى ٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٢ .



١٦ - وتمثل التكاليف التقديرية لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية لفترة الثلاثة أشهر الممتدة من ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ إلى ٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٢ إلى مبلغ إجمالي قدره ٨ ٦٢٨ ٠٠٠ دولار (المبلغ الصافي ٨ ١٣٦ ٠٠٠ دولار). وبينهاية شباط/فبراير ١٩٩٢ سوف يتبقى رصيد إجمالي قدره ٨٤ ٠٢٧ ٠٠٠ دولار (المبلغ الصافي ٨١ ٩٨٥ ٠٠٠ دولار) من الاعتماد المبدئي الإجمالي وقدره ١٤٣ مليون دولار (المبلغ الصافي ١٤٠ مليون دولار) الذي قدم بمقتضى قرار الجمعية العامة ٢٦٦/٤٥ وفقا لهذا الافتراض، حسبما يرد في الجدول ٢.

### الجدول ٢

#### الرصيد المسقط للاعتمادات والنفقات من

٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٢

#### بدولارات الولايات المتحدة

<u>الصافي</u>	<u>الإجمالي</u>
١٤٠ ٠٠٠ ٠٠٠	١٤٣ ٠٠٠ ٠٠٠
(٤٩ ٨٧٩ ٠٠٠)	(٥٠ ٣٤٥ ٠٠٠)
<u>(٨ ١٣٦ ٠٠٠)</u>	<u>(٨ ٦٢٨ ٠٠٠)</u>
<u>٨١ ٩٨٥ ٠٠٠</u>	<u>٨٤ ٠٢٧ ٠٠٠</u>

المبلغ المعتمد

مطروحا منه :

التكاليف المقدرة (١٧ أيار/مايو -

٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١)

التكاليف المسقطة ( ١ كانون الأول/

ديسمبر ١٩٩١ - ٢٩ شباط/فبراير

(١٩٩٢

الرصيد المسقط (٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٢)

#### سادسا - الإجراء الذي ستتخذه الجمعية العامة

#### في دورتها السادسة والأربعون

١٧ - حسبما تنص عليه الفقرة ٥ من القرار ٢٦٦/٤٥ يتعين على الجمعية العامة أن تتخذ إجراءات بشأن الاعتمادات المطلوبة لتمويل بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية في الفترة المتبقية من ولايتها. بيد أن الأمين العام يعتقد بأنه

نظرا للتقدم المحرز حتى الآن فيما يتصل بحسم الصعوبات القائمة فيما يتعلق بجوانب معينة من تنفيذ الخطة حسبما نوقش آنفا ، مع مراعاة أن أكثر من نصف الاعتماد المبدئي للبعثة لم يستخدم حتى الآن ، فقد ترغب الجمعية العامة في تأجيل اتخاذ إجراء بشأن التمويل الإضافي للبعثة إلى أن يتم تقديم تقرير مالي آخر إلى الجمعية العامة .

### الحواشي

- (١) . Corr.1 و S/22464
- (٢) . S/23008
- (٣) . S/23009

المرفق الاول

تقرير أداء بعثة الأمم المتحدة  
للاستفتاء في الصحراء الغربية

عن الفترة الممتدة من ١٧ أيار/مايو  
الى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

بيان موجز

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

<u>الرصيد</u>	<u>التكاليف حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١</u>	<u>التوزيع الاولي</u>	<u>تكاليف الافراد العسكريين</u>
			(١) <u>المراقبون العسكريون</u>
٤ ١٠٢	١ ٢٤٢	٥ ٢٤٥	بدل الإقامة لافراد البعثة
٧٣٠	٧٧٨	١ ٥٠٨	السفر
٤٢	٢١	٦٣	بدل الملابس والمعدات
٤ ٨٧٤	٢ ٠٤٢	٦ ٩١٦	
			(ب) <u>الافراد العسكريون الآخرون</u>
٢ ٢٩٢	٢٨٦	٢ ٦٧٨	التكاليف الواجبة السداد للحكومات
٩١	-	٩١	البدل اليومي المدفوع للجنود السفر المتعلق بالتعيين والتنابؤ وإلعااءة الى الوطن
٢٩٦	١٤٧	٥٤٣	حصص الإعاشة/بدل الإقامة أثناء البعثة
٢ ٩٦٣	٢٢٩	٢ ١٩٢	الرعاية
١٥	١٧	٣٢	
٦ ٧٥٧	٧٧٩	٧ ٥٢٦	

(يتبع)

.../...

(٩١) ١٢٤٧

## المرفق الاول (تابع)

		<u>تكاليف الموظفين المدنيين</u>		- ٢
		<u>(١) الشرطة المدنية</u>		
		بدل الإقامة أثناء البعثة	١ ٦٢٢	
١ ٦١٨	٤	السفر	٨٢٢	
<u>٨١٩</u>	<u>٢</u>		<u>٢ ٤٤٤</u>	
٢ ٤٢٧	٧			
		<u>(ب) الموظفون الذين توفرهم الحكومات</u>		
		بدل الإقامة أثناء البعثة	٦٨٢	
٦٨٢	-	السفر	٦٧٤	
<u>٦٧٤</u>	<u>-</u>		<u>١ ٣٥٦</u>	
١ ٣٥٦	-			
		<u>(ج) ممثلو منظمة الوحدة الافريقية ورؤساء القبائل السفر والبدلات</u>		
		٣٩٠		
٢٨٦	٤			
		<u>(د) الموظفون الدوليون والمحليون</u>		
		مرتبات الموظفين الدوليين	٩ ٢٩٢	
٧ ٧١٩	١ ٥٧٤	مرتبات الموظفين المعيّنين محليا	٩٤١	
٩٣١	١٠	التكاليف العامة للموظفين	٦ ٩٥٤	
٥ ٧٩٣	١ ١٦١	بدل الإقامة أثناء البعثة	٦ ٠٧٤	
٥ ٥٦٦	٥٠٨	السفر	٥٤٠	
<u>٢١٠</u>	<u>٣٣٠</u>		<u>٢٣ ٨٠٢</u>	
٢٠ ٢١٩	٢ ٥٨٢			
		<u>المباني/الإيواء</u>		- ٣
		استئجار وصيانة المباني	٢ ١٤٢	
٢ ٠٥٢	٩٠	المرافق	٤٥٧	
٤٤٢	١٥	المباني السابقة التجهيز	٢٤ ٩٨٢	
<u>١٠ ٤٤٢</u>	<u>١٤ ٥٤٠</u>		<u>٢٧ ٥٨١</u>	
١٢ ٩٣٦	١٤ ٦٤٥			

(يتبع)

/...

المرفق الاول (تابع)

			<u>النقل على الأرض</u>	-٤
١١ ١٨٢	٩ ٢٣٠	٢٠ ٥١٣	شراء المركبات	
٢٢٦	٣	٢٢٩	استئجار المركبات	
٢٠٩	٢٦٢	٥٧١	الاصلاح والصيانة	
٢ ٠٨٤	٥٢	٢ ١٣٦	البنزين والزيوت ومواد التشحيم	
٥١	٢٩	٨٠	التأمين على المركبات	
<u>٢١٢</u>	<u>١٥</u>	<u>٢٢٨</u>	معدات ورش المركبات	
١٤ ٠٦٦	٩ ٦٩١	٢٢ ٧٥٧		
			<u>العمليات الجوية</u>	-٥
١٠ ٩٥٤	١ ٠٥١	١٢ ٠٠٥	الطائرات العمودية	
<u>٣ ٨١٧</u>	<u>٨٥٣</u>	<u>٤ ٦٧٠</u>	الطائرات الثابتة الاجنحة	
١٤ ٧٧١	١ ٩٠٤	١٦ ٦٧٥		
			<u>الاتصالات</u>	-٦
٢ ٦٠٦	٧ ٣٥٠	١٠ ٩٥٦	معدات الاتصالات	
٢١١	١٤٦	٤٥٧	معدات الاختبار والورش	
٢	٥٦٩	٥٧١	اللوازم وقطع الغيار	
١٦٥	٩٣٠	١ ٠٩٥	المولدات	
<u>٩٢٨</u>	<u>٢٢١</u>	<u>١ ١٤٩</u>	الاتصالات التجارية	
٥ ٠١٢	٩ ٢١٦	١٤ ٢٢٨		
			<u>معدات متنوعة</u>	-٧
١ ٥٩٢	٢ ٢٦٩	٣ ٩٦٢		
			<u>اللوازم والخدمات</u>	-٨
١ ٩٢٩	١٨	١ ٩٤٧	الخدمات التعاقدية	
٤٩٧	١ ٢١٦	١ ٧١٢	اللوازم العامة	
٤٦	١١	٥٧	خدمات متنوعة	
١١٦	١١٢	٢٢٨	الملابس والعتاد والبذلات الرسمية	
<u>١٥</u>	<u>٢</u>	<u>١٧</u>	الضيافة الرسمية	
٢ ٦٠٢	١ ٢٥٩	٣ ٩٦٢		

(يتبع)

.../...

المرفق الاول (تابع)

٢ ٦٣٢	١ ٣٦٥	٢ ٩٩٧	الشحن والتكاليف المتصلة به	- ٩
<u>٤٧٩</u>	<u>٨٩٣</u>	<u>١ ٣٧١</u>	إيصال الوحدات العسكرية الى مواقعها	
٢ ١١١	٢ ٢٥٧	٥ ٣٦٨	تكاليف الشحن والتخليص	
-	٢ ٠٢٣	٢ ٠٢٣	حساب الدعم لعمليات صيانة السلم	- ١٠
<u>٢ ٥٢٤</u>	<u>٤٦٦</u>	<u>٣ ٠٠٠</u>	الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين	- ١١
<u>٩٢ ٦٥٥</u>	<u>٥٠ ٣٤٥</u>	<u>١٤٢ ٠٠٠</u>	المجموع الكلي ، الاسطر من ١ الى ١١	
<u>(٢ ٥٢٤)</u>	<u>(٤٦٦)</u>	<u>(٣ ٠٠٠)</u>	الايرادات الآتية من الاقتطاعات الالزامية من مرتبات الموظفين	- ١٢
<u>٩٠ ١٣١</u>	<u>٤٩ ٨٧٩</u>	<u>١٤٠ ٠٠٠</u>	التكاليف الصافية	

./..

٢٤٦٨(٩١)

## المرفق الثاني

### بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية

معلومات تكميلية عن تقرير أداء البعثة  
للفترة الممتدة من ١٧ أيار/مايو إلى  
٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١

الرصيد  
بالدولار

١١.٦٣١.٠٠٠

#### ١ - تكاليف الأفراد العسكريين

تدعو الخطة التنفيذية لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية ، في فترات مختلفة ، إلى وزع ما يصل إلى ٦٩٥ ١ من الأفراد العسكريين يتألفون من ٥٥٠ مراقبا عسكريا ، وكتيبة من المشاة قوامها ٧٠٠ فرد ، ووحدة دعم جوي قوامها ١١٠ أفراد ، ووحدة إشارة قوامها ٤٥ فردا ، ووحدة طبية قوامها ٥٠ فردا ، وسرية شرطة عسكرية قوامها ٤٠ فردا ، وكتيبة سوقيات قوامها ٢٠٠ فرد . ويبلغ العدد الحالي لأفراد البعثة العسكريين ٣٣٣ فردا ، ومن المتوقع أن يظل هذا العدد بدون تغيير حتى نهاية شباط/فبراير ١٩٩٢ . والعدد الحالي للأفراد هو : ٢٣٤ مراقبا عسكريا ، ووحدة إشارة قوامها ٣٧ فردا ، وكتيبة لمراقبة الحركة قوامها ١٢ فردا ووحدة طبية مؤلفة من ٥٠ فردا .

وتبلغ الأرصدة بالنسبة لأبواب الميزانية الرئيسية في إطار مجموعة هذه المصروفات ، الناتجة عن انخفاض الأرقام الحالية للقوة ما يلي : ٨٧٤ ٠٠٠ دولار لسفر المراقبين العسكريين ، وبديل الإقامة والبديل اليومي ، وبديل الملابس والمعدات ؛ و ٦ ٧٥٧ ٠٠٠ دولار للفرق العسكرية ، بما في ذلك التكاليف الواجب سدادها إلى الحكومات (٣ ٢٩٢ ٠٠٠ دولار) .

الرصيد  
بالدولار

٢٤ ٣٩٨ ٠٠٠

## ٢ - تكاليف الافراد المدنيين

أذن للبعثة بما مجموعه ٥٦١ وظيفة دولية ، لم يشغل منها في الوقت الحالي سوى ١٢٢ وظيفة . وللحصول على تفاصيل ، يرجى الرجوع إلى مرفق هذه الوثيقة . ولم يعين سوى عدد محدود من الموظفين المحليين في هذا الوقت ، ومعظمهم باعتباره من المساعدة المؤقتة العامة .

ويشمل مجموع الرصيد البالغ ٢٤ ٣٩٨ ٠٠٠ دولار أرصدة تصل في مجموعها إلى ٢٠ ٦٠٩ ٠٠٠ دولار ناتجة عن الشواغر الحالية البالغ عددها ٤٥٨ وظيفة شاغرة ، وذلك على النحو التالي : ٨ ٦٥٠ ٠٠٠ دولار للمرتبات ، و ٧٩٣ ٠٠٠ دولار للتكاليف العامة للموظفين ، و ٥ ٥٦٦ ٠٠٠ دولار لبدل الإقامة لافراد البعثة ، و ٢١٠ ٠٠٠ دولار للسفر في مهام رسمية أخرى .

والمجموعات الفرعية الأخرى المدرجة في تكاليف الافراد المدنيين هي :

(أ) الشرطة المدنية - لم ينضم إلى البعثة في الوقت الحاضر من ضباط الشرطة البالغ عددهم ٣٠٠ ضابط والمقرر إلحاقهم بالبعثة سوى مغوض الشرطة ويبلغ رصيد هذه المجموعة الفرعية ٢ ٤٣٧ ٠٠٠ دولار ؛

(ب) تدعو الخطة التنفيذية إلى وزع ما يصل إلى ٢٨٠ من الافراد الذين توفرهم الحكومات . ولم تكن هناك حاجة إلى أي منهم ولا تزال الاموال التي أتيحت (١ ٣٥٦ ٠٠٠ دولار) سليمة لم تمس ؛

(ج) ممثلون عن منظمة الوحدة الافريقية وشيوخ القبائل - لم ينفق سوى مبلغ ٤ ٠٠٠ دولار تحت هذا البند مما يترك رصيدا قدره ٢٨٦ ٠٠٠ دولار .



الرصيد  
بالدولار

١٢ ٩٣٦ ٠٠٠

٣ - المباني والإيواء

توفر ميزانية بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية اعتمادات لشراء مبان سابقة التجهيز للإقامة والمكاتب وكذلك للورش ومرافق التخزين في مقر البعثة والمراكز الميدانية . وقد تم تقليص برنامج الشراء هذا الذي رصد له اعتماد في الميزانية قدره ٢٤ ٩٨٢ ٠٠٠ دولار انتظارا لتوضيح بشأن سير الخطط التنفيذية . وقد تم في هذا الوقت شراء مبان جاهزة تبلغ قيمتها ١٤ ٥٤٠ ٠٠٠ دولار ، مما يترك رصيدا لهذا الخط من الإنفاق قدره ١٠ ٤٤٢ ٠٠٠ دولار . وقد تم تخزين وحدات تبلغ قيمتها ما يقرب من ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ دولار خارج منطقة البعثة .

كانت النفقات المتعلقة باستئجار المباني والمرافق محدودة ، إذ قام الطرفان بتوفير المكاتب ومباني الإقامة دون مقابل حتى الآن . ويبلغ مجموع رصيد هذين الخطين من الإنفاق ٣ ٤٩٤ ٠٠٠ دولار .

١٤ ٠٦٦ ٠٠٠

٤ - عمليات النقل

تم ، في هذا الوقت ، شراء ٥٠٥ مركبة من المركبات البالغ عددها ٨٢٤ مركبة التي رصد لها اعتماد في ميزانية بتكلفة قدرها ٩ ٣٣٠ ٠٠٠ دولار مما يترك رصيدا غير متكبد قدره ١١ ١٨٣ ٠٠٠ دولار . وتستخدم ١٣٥ مركبة من المركبات التي تم شراؤها في منطقة البعثة هذه ، في حين تم تخزين ٥٧ مركبة خارج منطقة البعثة ، واحتفظ على سبيل الاحتياط في المنطقة بعدد من المركبات يبلغ ٣١٣ .

ويبقى رصيد قدره ٣٠٩ ٠٠٠ دولار في باب الميزانية الخاص بقطع غيار المركبات ، وعمليات الإصلاح والصيانة ، ويظهر الباب الخاص بالبنزين والزيوت والمشحمت رصيدا قدره ٢ ٠٨٤ ٠٠٠ دولار ، إذ قام الطرفان بتوفير معظم الوقود حتى الآن . أما أبواب الميزانية الأخرى في إطار مجموعة الإنفاق هذه ، التي تشمل استئجار المركبات ، والشأمين ضد الغير ، واستئجار المركبات ، فتظهر جميعها انخفاضا في النفقات ورصيدا موحدا قدره ٤٩٠ ٠٠٠ دولار .

الرصيد  
بالدولار

١٤ ٧٧١ ٠٠٠

٥ - العمليات الجوية

تحتفظ البعثة في الوقت الحاضر بالانواع التالية من الطائرات تحت تصرفها : ٤ طائرات عمودية متوسطة لأغراض متنوعة ، وطائرتي شحن خفيفتين وطائرة ركاب واتصال . وقد استؤجرت جميعها على أساس تجاري . ويبلغ عدد الطائرات التي رصد لها اعتماد في الميزانية ١٢ طائرة .

وقد وصلت الطائرات ال ٧ التي توجد بحوزة البعثة في الوقت الحاضر خلال الاسبوعين الاول والثاني من ايلول/سبتمبر ١٩٩١ وبلغت التقديرات المسقطة للاحتياجات المتعلقة برسوم الاستئجار ، ووقود الطائرات والتكاليف الاخرى المتصلة بذلك حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ما مقداره ١ ٩٠٤ ٠٠٠ دولار مما يترك رصيدا قدره ١٤ ٧٧١ ٠٠٠ دولار .

٥ ٠١٣ ٠٠٠

٦ - الالتزمات

كذلك تم تقليص برنامج شراء معدات الاتصالات . إذ تم شراء معدات تبلغ قيمتها ٧ ٣٥٠ ٠٠٠ دولار وشحنت جميعها تقريبا إلى منطقة البعثة . ولا يستخدم في الوقت الحاضر سوى النصف تقريبا من المعدات المشتراة ، في حين تم تخزين الباقي منها . ويعكس باب الميزانية الخاص بمعدات الاتصالات رصيدا قدره ٣ ٦٠٦ ٠٠٠ دولار .

وقد تم في هذا الوقت شراء مولدات تبلغ قيمتها ٩٣٠ ٠٠٠ دولار ، مما يترك رصيدا قدره ١٦٥ ٠٠٠ دولار . وهناك ٣١ وحدة من الوحدات التي تم شراؤها مخزونة في الوقت الحاضر خارج منطقة البعثة .

وتم شراء معدات اختبار ومعدات للورش يبلغ مجموع قيمتها ١٤٦ ٠٠٠ دولار ، مما يترك رصيدا غير منفق قدره ٣١١ ٠٠٠ دولار . وقد تم استخدام الاموال المتعلقة بلوازم الاتصالات وقطع الغيار بالكامل . وتبلغ تقديرات النفقات المتعلقة بالاتصالات التجارية ٢٣١ ٠٠٠ دولار مما يترك رصيدا قدره ٩٢٨ ٠٠٠ دولار بحلول نهاية تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ .

الرصيد  
بالدولار

١ ٥٩٣ ٠٠٠

٧ - العمليات الجوية

رصد ما مجموعه ٢ ٣٦٩ ٠٠٠ دولار لهذه المجموعة من النفقات مما يترك رصيذا قدره ١ ٥٩٣ ٠٠٠ دولار وقد انخفضت المصروفات في المجموعات الفرعية التالية : مبلغ ١ ٤٠٢ ٠٠٠ دولار بالنسبة لاشراك ومعدات المكاتب علاوة على اشراك أماكن الإيواء والمطاعم ، ومبلغ ٣٦٠ ٠٠٠ دولار بالنسبة لمرافق تخزين الوقود والمياه ، علاوة على مبلغ ٤٧٥ ٠٠٠ دولار بالنسبة للمعدات المتنوعة الأخرى . وقد أنفق مبلغ إضافي قدره ٣١٢ ٠٠٠ دولار لشراء قطع غيار للمعدات التي تسم شراؤها .

٢ ٦٠٣ ٠٠٠

٨ - اللوازم والخدمات

تبلغ التكلفة المسقطة حتى ٣٠ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩١ ما مجموعه ١ ٣٥٩ ٠٠٠ دولار ، مما يترك رصيذا غير متكبد قدره ٢ ٦٠٣ ٠٠٠ دولار . وفيما يلي بيان بتفصيل هذا الرصيد حسب أبواب الميزانية : ١ ٩٣٩ ٠٠٠ دولار تحت بند الخدمات التعاقدية ، و ٤٩٧ ٠٠٠ دولار للوازم العامة ، و ١١٦ ٠٠٠ دولار للبدلات الرسمية ، و ٦١ ٠٠٠ دولار للخدمات المتنوعة ، بما فيها الضيافة .

٣ ١١١ ٠٠٠

٩ - الشحن والتكاليف المتملة به

رصد ما مجموعه ٣ ٢٥٧ ٠٠٠ دولار لعمليات النقل الجوي ، وإيصال الوحدات الطبية ومعداتنا إلى مواقعها ، والشحن الجوي والبحري علاوة على مختلف التكاليف المتعلقة بالتخليص والتخزين . أما الرصيد المبين (٣ ١١١ ٠٠٠ دولار) ، فهو أساسا ناجم عن عدم وزع العناصر العسكرية الرئيسية للبعثة حتى الوقت الحاضر .

الرصيد  
بالدولار

- ١٠ - حساب الدعم الخاص بعمليات صيانة السلم  
تم نقل المبلغ المأوذن به إلى حساب الدعم الخاص بعمليات  
صيانة السلم .
- ١١ - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين  
٢ ٥٢٤ ٠٠٠ دولار انخفاض نسبة شغل  
الوظائف المأوذن بها لهذه العملية .

٢ ٥٢٤ ٠٠٠

المرفق الثالث

جدول ملاك الموظفين المأذون به لبعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية

<u>الوظائف</u>	<u>الوظائف</u>	<u>المأذون به</u>	<u>الرتبة</u>
<u>الشاغرة</u>	<u>المشغولة</u>		<u>فئة الفنية وما فوقها</u>
-	١	١	وكيل الأمين العام
-	٢	٢	أمين عام مساعد
-	٣	٣	د - ٢
٢	٣	٥	د - ١
٢	١٢	١٥	ف - ٥
<u>١٤٠</u>	<u>١٤</u>	<u>١٥٤</u>	ف - ٢/٤
<u>١٤٥</u>	<u>٢٥</u>	<u>١٨٠</u>	المجموع الفرعي
			<u>الخدمات العامة والفئات الأخرى</u>
٢٠٨	٤٠	٢٤٨	الخدمات العامة
٧٦	٥٧	١٣٣	الخدمة الميدانية
<u>٤٥٩</u>	<u>(١)</u>	<u>٤٥٩</u>	الرتبة المحلية
<u>٧٤٣</u>	<u>٩٧</u>	<u>٨٤٠</u>	المجموع الفرعي
<u>٨٨٨</u>	<u>١٣٣</u>	<u>١٠٢٠</u>	المجموع
			<u>منصر العسكري</u>
٢١٦	٢٣٤	٥٥٠	المراقبون العسكريون
٧٠٠	-	٧٠٠	المشاة - كتيبة واحدة
١١٠	-	١١٠	وحدة الدعم الجوي
٨	٢٧	٤٥	وحدة الإشارة
-	٥٠	٥٠	الوحدة الطبية
٤٠	-	٤٠	الشرطة العسكرية
<u>١٨٨</u>	<u>١٢</u>	<u>٢٠٠</u>	فريق السوقيات
<u>١ ٣٦٢</u>	<u>٢٣٢</u>	<u>١ ٦٩٥</u>	المجموع
٢٩٩	١	٣٠٠	<u>شرطة المدنية</u>

(١) يستخدم عدد محدود من الموظفين المحليين .

المرفق الرابع

بعثة الأمم المتحدة للاستفتاء في الصحراء الغربية

التكاليف التقديرية للحفاظ على البعثة لمدة ثلاثة أشهر بالقوة الحالية للفترة الممتدة من ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩١ إلى ٢٩ شباط/فبراير ١٩٩٢

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تكاليف الأفراد العسكريين		- ١
(أ)	<u>المراقبون العسكريون</u>	
١ ٤٠٥	بدل الإقامة والسفر المحدود	
(ب)	<u>الأفراد العسكريون الآخرون</u>	
٣٣٦	تكاليف الجنود بالمعدل القياسي	
٥٨٦	بدلات الإقامة	
٨	السفر والرعاية	
<u>٢ ٣٣٥</u>		
تكاليف الأفراد المدنيين		- ٢
(أ)	<u>الشرطة المدنية</u>	
٦		
-	<u>الأفراد الذين توفرهم الحكومات</u>	
٥٠	مثل منظمة الوحدة الأفريقية وشيوخ القبائل	
(د)	<u>الموظفون الدوليون والمحليون</u>	
١ ٦٦٥	المرتبات - الموظفون الدوليون	
١٥	المرتبات - الموظفون المحليون	
٩١٣	التكاليف العامة للموظفين	
٦٣٣	بدلات الإقامة	
٣٠	سفر الموظفين	
<u>٢ ٣٠١</u>		

(يتبع)

المرفق الرابع (تابع)

(بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

	<u>المباني/الإيواء</u>	- ٢
٤٥	(أ) الإيجار والصيانة	
١٥	(ب) المرافق	
<u>٦٠</u>	(ج) التشييد والاستعدادات الأرضية	
<u>١٢٠</u>		
	<u>عمليات النقل</u>	- ٤
٣٠	(أ) عمليات الإصلاح والصيانة	
<u>٤٠</u>	(ب) البنزين والزيوت والمشحمت	
<u>٧٠</u>		
	<u>العمليات الجوية</u>	- ٥
	(أ) رسوم الاستئجار الأساسية - الطائرات العمودية	
١ ٨٠٠	والطائرات الثابتة الأجنحة	
<u>١٥٠</u>	(ب) وقود الطائرات ، المناولة الأرضية	
<u>١ ٩٥٠</u>		
	<u>الاتصالات</u>	- ٦
٢٥	(أ) لوازم الاتصالات ، أعمال التركيب	
<u>١٥٠</u>	(ب) الاتصالات التجارية ، بما فيها الحقائق	
<u>١٧٥</u>		
	<u>معدات متنوعة</u>	- ٧
<u>٥٠</u>		
	<u>اللوازم والخدمات</u>	- ٨
٣٠	(أ) الخدمات التعاقدية والخدمات الأخرى	
<u>٧٥</u>	(ب) لوازم عامة	
<u>١٠٥</u>		

(يتبع)

المرفق الرابع (تابع)

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

٣٠

٩ - الشحن والتكاليف الممتلئة به

٤٩٣

١٠ - الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

٨ ٦٣٨

المجموع الكلي (الاسطر من ١ - ١٠)

(٤٩٣)

١١ - الإيرادات الآتية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

٨ ١٣٦

مجموع التكاليف الصافية

-----